

HU - MOZGÁSÉRZÉKELOŐ SZENZOR

Ne szerelje a szenzort túl magasra. Túlzott szerelési magasság zavaróan befolyásolhatja a ki-és bekapcsolások folyamataát. A legjobb érzékelés akkor érhető el, ha a szenzort kb 2,5 méter magasságba szereljük. Az érzékelési terület nagyságát nagymértékben befolyásolja a környezeti hőmérséklet. Mivel a szenzor hőmérséklet-különbiséget érzékel, télen az érzékelési terület jelentősen nagyobb lehet, mint nyáron Ne szerelje az érzékelőt fás, bokros terület fölé. A növények mozgása szükségtelen ki-és bekapcsolásokat eredményezhet. A szenzor érzékenysége oldalirányú mozgáskor nagyobb, míg közeledő-távolodó mozgás esetén kisebb lehet. Az Ön által vásárolt mozgás-érzékelővel szerelt lámpatestet szétszerelni, annak elektromos bekötését megváltoztatni nem szabad! Felszerelés előtt a biztonsági megszakítók lekapcsolásával áramtalanítsa az áramkört. Szenzor műszaki adatai A mozgásérzékelő mozgás érzékelése esetén 25 lux (szürkületi fény) alatti fényviszonyok mellett kapcsolja be a lámpatestet Érzékelési szög: 100° Érzékelési távolság: 5m Kapcsolási idő: 45 másodperc IP védelem: IP65

EN - MOTION SENSOR

Do not install the sensor too high. If the sensor is installed too high, the on/off switching can be negatively affected. Optimal detection is achieved when the sensor is installed at a height of approximately 2.5 metres. The ambient temperature considerably influences the detection area. Since the sensor detects differences in temperature, the detection area may be significantly greater in winter than in summer. Do not install the sensor above trees or bushes. The movement of vegetation can result in unnecessary switching on and off. The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor. It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Sensor technical data The motion sensor turns on the luminaire when it detects movement and the light level is below 25 lux (twilight) . Detection angle: 100° Detection range: 5 m Switch on time: 45 seconds IP protection: IP65

DE - BEWEGUNGSSENSOR

Bringen Sie den Sensor nicht zu hoch an. Zu hohe Anbringung kann den Ein- und Ausschaltprozess beeinträchtigen. Die beste Sensorleistung erreicht man, wenn der Sensor in einer Höhe von ca. 2,5m montiert wird. Die Größe des Erfassungsbereichs wird von der Umgebungstemperatur entscheidend beeinflusst. Da der Sensor Temperaturunterschiede wahrnimmt, kann der Erfassungsbereich im Winter wesentlich größer ausfallen als im Sommer. Bringen Sie den Sensor nicht über Büschen oder Bäumen an. Die Bewegung der Äste kann unnötiges Ein- und Ausschalten bewirken. Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei sich nähernden oder entfernenden Bewegungen. Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmelder ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergenommen werden und auch ihr Elektroanschluss darf nicht manipuliert werden! Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung den Stromkreis unterbrechen. Technische Daten des Sensors Der Bewegungssensor schaltet die Leuchte ein, wenn er eine Bewegung erkennt und die Lichtstärke unter 25 Lux (Dämmerung) liegt. Erfassungswinkel: 100° Reichweite: 5 m Einschaltdauer: 45 Sekunden IP Schutzklasse: IP65

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

N’installez pas le détecteur de mouvements trop haut. Le niveau trop haut de l’installation pourrait déranger le processus de mise en marche et de mise en arrêt. La détection optimale est atteinte si le détecteur est installé à environ 2,5 mètres de hauteur. La température ambiante influence de manière significative l’étendue de la surface de détection. Le détecteur captant la différence de température, la surface de détection pourrait être plus étendue en hiver qu’en été. N’installez pas de détecteur de mouvements au-dessus d’une zone boisée ou arbustive. Les mouvements des plantes pourraient provoquer des mises en marche et des mises en arrêt inutiles. La sensibilité du détecteur est plus élevée en cas de mouvements latéraux et moins élevée en cas de mouvements d’approche et d’éloignement. Il est interdit de démonter le luminaire équipé d’un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique. N’oubliez pas de couper le courant au moyen de l’interrupteur de sécurité avant l’installation. Caractéristiques techniques du détecteur Le capteur de mouvement allume le luminaire lorsqu’il détecte un mouvement et que le niveau de lumière est inférieur à 25 lux (crépuscule). Angle de détection : 100° Distance de détection : 5 m Temps de commutation : 45 secondes

Indice de protection : 65

CZ - POHYBOVÉ ČIDLO

Čidlo neumísťujte príliš vysoko. Príliš vysoké umiestnení čidla môže rušivě pôsobiť na proces zapínání a vypínání. Najlepši citlivosti dosáhnete v prípade, když čidlo umistíte ve výšce asi 2,5 metru. Rozsah prostoru detekce je významně ovlivněn teplotou okolního prostředí. Jelikož čidlo reaguje na teplotní rozdíly, detekovaný prostor může být v zimním období mnohem větší než v letním období. Čidlo neumísťujte nad místa se stromy nebo keři. Přirozený pohyb rostlin může způsobovat nežádoucí zapínání a vypínání. Citlivost čidla je při pohybu ze strany vyšší, než v případě pohybu směrem k čidlu a směrem od čidla, kdy může být nižší. Světíldo vybaveně pohybovým senzorem, které jstě zakoupili, není dovoleno demontovat, ani upravovat jeho elektrické zapojení! Před instalací světíldo odpojte proudový okruh vypnutím bezpečnostních přerušovačů proudu. Technické parametry čidla Pohybový senzor zapne světíldo, když zaznamená pohyb a úroveň osvětlení je nižší než 25 luxů (sounmrak). Úhel detekce: 100° Vzdálenost detekce: 5 m Doba zapnutí: 45 vteřin IP krytí: IP65

SK - SENZOR DETEKTORA POHYBU

Nemontujte senzor príliš vysoko. Veľmi vysoká montážna výška môže mať rušivý vplyv na proces zapínania a vypínania. Najlepšie snímanie je možné dosiahnuť tak, ak senzor namontujeme do výšky cca. 2,5 metra. Veľkosť detekčnej plochy je vo veľkej miere ovplyvnená teplotou prostredia. Keďže senzor rozpozná teplotné rozdiely, v zime môže byť detekčná plocha výrazne väčšia ako v lete. Nemontujte snímač nad stromy alebo kríky. Pohyb rastlín môže viesť k zbytočnému vypínaniu a zapínaniu. Citlivosť senzora môže byť pri pohybe nabok väčšia, kým pri približujúcom a vzdialujúcom sa pohybe menšia. Vami zakúpené svetíldo vybavené detektorom pohybu nie je povolené demontovať ani zmeniť jeho elektrické zapojenie! Pred montážou vypnutím bezpečnostného ističa odpojte elektrický okruh. Technické údaje senzora Pohybový senzor zapne svetíldo, keď zaznamená pohyb a úroveň osvetlenia je nižšia ako 25 luxov (súmrak). Detekčný uhol: 100° Detekčná vzdialenosť: 5 m Doba zapínania: 45 sekúnd IP ochrana: IP65

PL - WYKRYWACZ RUCHU

Nie montuj czujnika zbyt wysoko. Nadmierna wysokość montażu może zakłócać proces włączania i wyłączania. Najlepsze wyniki wykrywania można osiągnąć instalując czujnik na wysokości około 2,5 m. Wielkość obszaru wykrywania zależy w znacznym stopniu od temperatury otoczenia. Ponieważ czujnik wykrywa różnicę temperatur, obszar wykrywania może być znacznie większy zimą niż latem. Nie montuj czujnika nad obszarem zadrzewionym lub pokrytym krzewami. Ruch roślin może powodować niepotrzebne wyłączanie i włączanie. Przy instalowaniu czujnika należy wziąć pod uwagę, że jego czułość przy ruchu poprzecznym obiektu jest większa niż przy zbliżaniu i oddalaniu się. Nie wolno rozbierać lub zmieniać połączeń elektrycznych zakupionej lampy, wyposażonej w czujnik ruchu. Przed zainstalowaniem lampy należy wyłączyć napięcie elektryczne przy pomocy bezpieczników zainstalowanych w danym obwodzie. Dane techniczne czujnika Czujnik ruchu włącza oprawę oświetleniową, gdy wykryje ruch, a poziom oświetlenia jest niższy niż 25 luksów (zmierzch). Kąt wykrywania: 100° Zasięg wykrywania: 5 m Czas włączenia: 45 sekund Ochrona IP: IP65

UA - ДАТЧИК РУХУ

Не встановлюйте датчик занадто високо. Надмірна висота розміщення датчика може перешкоджати процесу перемикання (вкл./викл.) Найкраща ефективність сенсору може бути досягнута, якщо датчик встановлюється на висоту приблиз. 2,5 метри. На величину зони досяжності датчика сильно впливає температура навколишнього середовища. Оскільки сенсор виявляє коливання температури, таким чином зона досяжності може бути значно більшою, ніж влітку Не встановлюйте датчик над територією з деревами, кущами. Рух рослин може призводить до непотрібного вмикання та вимикання пристрою. Чутливість сенсору є кращою у разі бічного руху, аніж руху вперед-назад. Розбирати куплений Вами світильник з датчиком руху, змінити його електричне з’єднання заборонено! Перед початком встановлення світильника слід знеструмити провідник за допомогою запобіжників! Використовуйте тільки рекомендовані виробником лампочки! Технічні дані датчика руху Датчик руху вмикає світильник, коли виявляє рух і рівень освітлення нижчий за 25 люксів (сутинки). Кут детектування 100° Дальність детектування 5 м

77231_77232 sensor manual

Час вмикання: 45 секунд
Ступінь захисту IP: IP65

RO - SENZOR DE MIȘCARE

Nu mutați senzorul prea înalt. Înălțimea de montare excesivă poate interfera cu procesul de comutare pornit / oprit. Detectarea optimă poate fi obținută prin instalarea senzorului la o înălțime de aproximativ 2,5 metri. Dimensiunea zonei de detectare este puternic influențată de temperatura ambianță. Deoarece senzorul detectează o diferență de temperatură, zona de detecție poate fi semnificativ mai mare în timpul iernii decât în timpul verii. Nu montați senzorul deasupra unei zone cu copaci sau tufișuri. Mișcarea plantelor poate duce la pomiri și opriri inutile. Sensibilitatea senzorului este mai mare în cazul mișcării laterale, iar poate fi mai mică în cazul mișcării de apropiere sau îndepărtare. Este interzisă demontarea sau modificarea conexiunii electrice a corpului de iluminat prevăzut cu senzor de mișcare cumpărat de Dvs.! Înainte de instalare, opriți curentul din circuit prin deconectarea întrerupătoarelor de protecție. Date tehnice senzor Senzorul de mișcare pornește corpul de iluminat atunci când detectează mișcare și nivelul de lumină este sub 25 lux (amurg). Unghi de detectare: 100° Distanță de detectare: 5 m Timp de pornire: 45 secunde Protecție IP: IP65

SR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRET

Nemojte previsoko postavljati senzor. Prekomerna visina montaže može ometati proces uključivanja / isključivanja. Najbolji osetljivost može se postići sa instaliranjem senzora na visini od oko 2,5 metara. Veličina područja detekcije u velikoj meri zavisi od temperature okoline. Pošto senzor detektuje razliku u temperaturi, oblast detekcije može biti značajno veća u zimi nego u leto. Ne postavljajte senzor iznad drvenog, žbunjastog područja. Pokretanje biljaka može dovesti do nepotrebnog uključivanja i isključivanja. Osetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja. Kupljenu svetiljku koji je opremljen detektorom kretanja, nemojte rasklapati i menjati električno povezivanje! Prije montiranja pomoću osigurača prekinite strujni krug svetiljke. Koristite samo onu sijalicu koju preporučuje proizvođač! Tehnički podaci senzora Senzor pokreta uključuje svetiljku kada detektuje kretanje i nivo svetlosti je ispod 25 luksa (súmrak). Ugao detekcije: 100° Udaljenost detekcije: 5 m Vreme preklopa: 45 sekundi IP zaštita: IP65

HR - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA

Nemojte previsoko postavljati senzor. Prekomjerna visina montaže može ometati postupak uključivanja / isključivanja. Najbolji osjetljivost može se postići ugradnjom senzora na visini od oko 2,5 metra. Veličina područja detekcije uvelike ovisi o temperaturi okoliša. Budući da senzor detektira razliku u temperaturi, područje detekcije može biti znatno veća zimi nego ljeti. Ne stavljate senzor iznad drvenog, grmastog područja. Pokretanje biljaka može dovesti do nepotrebnog uključivanja i isključivanja. Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja. Nemojte rastavljati i mijenjati električnu vezu kupljene svjetiljke koja je opremljena detektorom kretanja! Prije montaže, prekinite strujni kruga s osiguračem. Tehnički podaci senzora Senzor pokreta uključuje svjetiljku kada detektira kretanje i razina osvjetljenja je ispod 25 luksa (sumrak). Kut detekcije: 100° Udaljenost detekcije: 5 m Vrijeme preklopa: 45 sekundi IP zaštita: IP65

SL - SENZOR GIBANJA

Senzorja ne postavljajte previsoko. Prekomerna višina montaže lahko moti vkapljanje in izklapljanje senzorja. Najboljše zaznavanje je mogoče doseči z namestitvijo senzorja na višini približno 2,5 metra. Na območje zaznavanja gibanja močno vpliva temperatura okolja. Ker senzor zaznava temperaturno razliko, je lahko območje zaznavanja pozimi precej večje kot poleti. Ne nameščajte na območja z drevjem in grmovjem. Gibanje rastlin povzroča nepotrebno vkapljanje in izklapljanje senzorja. Občutljivost senzorja je večja pri stranskem premikanju, medtem, ko je občutljivost v smeri približevanja in oddaljenih premikih manjša. Svetilko, ki ste jo kupili skupaj s senzorjem gibanja in njeno električno povezavo ne smete spremeniti! Pred montažo najprej izključite električno napajanje iz omrežja. Tehnični podatki Senzor gibanja vklopi svetilko, ko zazna gibanje in je raven svetlobe nižja od 25 luksov (mrak). Kot zaznavanja: 100° Domet zaznavanja: 5 m Čas osvetlitve: 45 sekund IP zaščita: IP65

BG - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ

Сензорът не трябва да се монтира прекалено високо. Прекомерната височина на монтиране може да попречи на процеса на включване и изключване. Най-добър резултат се постига в случай, че сензорът е монтиран на ок. 2,5 метра височина. Температурата на околната среда влияе върху големината на обхвата на сензора. Тъй като сензорът усеща разликите в температурите, през зимата площта, влизаща в неговия обхват може да бъде по-голяма от тази през лятото. Не монтирайте сензора над дървета и храсти. Движенията на растителността може да доведат до ненужното му включване и изключване. Чувствителността на сензора може да е по-голяма при странични движения, а по-малка при приближаване и отдалечаване. Не е разрешено разглобяването на закупената от Вас лампа със сензор за движение, нито промяната на електрическото и свързване! Преди монтиране прекъснете токозахранването на електрическата верига чрез изключване на защитните прекъсвачи. Технически данни на сензора Сензорът за движение включва осветителното тяло, когато засече движение и нивото на осветеност е под 25 лукса (здравч). Ъгъл на покритие: 100° Дължина на покритие: 5 м Настройка на времето: 45 секунди IP защита: IP65

FI - LIIKUMISANDUR

Ärge paigaldage andurit liiga kõrgele. Kui andur on liiga kõrgel, võib sisse/väljalülitamine olla negatiivselt mõjutatud. Optimaalne tuvastuskõrgus on ligikaudu 2,5 meetri kõrgusel. Ümbritseva õhu temperatuur mõjutab tuvastusala märkimisväärselt. Kuna andur tuvastab temperatuurierinevusi, võib tuvastusala talvel olla suvisest märkimisväärselt parem. Ärge paigaldage andurit puude ja põõsaste kohale. Taimeide liikumine võib põhjustada soovimatut sisse/välja lülitamist. Anduri tundlikkus on märkimisväärselt suurem külgsuunaliselt ja väiksem anduri suunas / sellest eemale liikudes. Kasutajal ei ole lubatud liikumisanduriga valgusti elektrühendusi lahti võtta või muuta. Veenduge enne paigaldamist, et elektrivool on välja lülitatud (aktiveerige kaitsmed). Anduri tehnilised andmed Liikumisandur lülitab valgusti sisse, kui tuvastab liikumise ja valgustase on alla 25 luksi (hämatus). Tuvastusnurk: 100° Tuvastusvahemik: 5 m Sisse lülitamise aeg: 45 sekundit IP kaits: IP65

FI - LIIKETUNNISTIN

Älä asenna anturi liian korkealle. Liian korkealla oleva liiketunnistin kytkee huonosti päälle ja pois. Se toimii parhaiten, kun se on noin 2,5 metrin korkeudessa. Sen toiminta-alueen suuruus riippuu huomattavasti ympäristön lämpötilasta. Liiketunnistin huomaa lämpötilaeroja, sen takia talvella sen toiminta-alue huomattavasti suurempi, kuin kesällä. Vältä yksikön asentamista sellaisen alueen ylle, jolla on paljon puita tai pensaita. Kasvien liikkumisen takia tunnistin kytkee tarpeettomasti päälle. Anturin herkkyyys on suurempi sivusuuntaisen liikkeen tapauksessa, kun taas lähenevän-loittonevan liikkeen tapauksessa se voi olla pienempi. Ei saa purkaa liiketunnistimella toimivaa valaisinta tai muuttaa sen sähkökytkentää! Ennen asentamista katkaise virtapiiri katkaisimella. Liiketunnistin sytyttää valaisimen, kun se havaitsee liikettä ja valaistustaso on alle 25 luksia (hämärä). Tunnistuskulma: 100° Tunnistusetäisyys: 5 m Paloaika: 45 sekuntia IP-suoja: IP65

LV - JUDESIO JUTIKLIS

Nesumontuokite jutiklio per aukštai. Jei jutiklis sumontuotas per aukštai, tai įjungimo / išjungimo jutikliui gali turėti neigiamą poveikį. Įrenginys aptinka optimaliai, kai jutiklis sumontuotas maždaug 2,5 metro aukštyje. Aplinkos temperatūra turi akivaizdžios įtakos aptikimo sričiai. Kadangi jutiklis aptinka temperatūrų skirtumus, aptikimo sritis žiemą gali būti akivaizdžiai didesnė nei vasarą. Nemontuokite jutiklio virš medžių arba krūmų. Dėl augmenijos judėjimo sistema gali be reikalo įsijungti ir išsijungti. Jutiklio įtaurumas didesnis šonine kryptimi, todėl jis gali sumažėti, kai priartėjama / nutolstama nuo jutiklio. Draudžiama išmontuoti arba keisti šios apšvietimo įrangos su judesio jutikliu elektros jungtis. Užtikrinkite prieš montuodami, kad netekėtų elektros srovė, išjungdami apsauginius saugiklius. Jutiklio techniniai duomenys Judesio jutiklis įjungia šviestuvą, kai aptinka judesį ir apšvietimo lygis yra mažesnis nei 25 luksai (prieblanda). Aptikimo kampas: 100° Aptikimo diapazonas: 5 m Įjungimo trukmė: 45 sekundžių IP sauga: IP65

LT - KUSTĖBAS SENSORS

Neužstadiet sensoru prieš aukštą. Ja sensors ir užstādīts par augstu, ieslēgšana/izslēgšana var nenotikt pareizi. Lai uztvēršana būtu optimāla,

sensors jāuzstāda aptuveni 2,5 metru augstumā.

Uztvēršanas zonas lielumu ievērojami ietekmē apkārtējās vides temperatūra. Tā kā sensors uztver temperatūras atšķirības, uztvēršanas zona ziemā var būt ievērojami lielāka nekā vasarā. Neuuzstādiēt sensoru virs kokiem vai krūmiem. Augu daļu pārvietošanās var izraisīt nevajadzīgu ieslēgšanu un izslēgšanu. Sensora jutība ir lielāka šānu virzienā, taču tā var būt mazāka, kad kustība notiek virzienā uz sensoru vai no tā. Aizliegts izjaukt vai modificēt šī gaismas elektropiederuma ar kustības sensoru elektrisko savienojumu. Pirms uzstādīšanas nodrošiniet, ka nav elektriskās strāvas, izslēdzot drošinātājus. Sensora tehniskie dati Kustības sensors ieslēdz gaismekli, kad tas konstatē kustību un apgaismojuma līmenis ir zem 25 luksiem (krēsla). Uztvēršanas leņķis: 100° Uztvēršanas diapazons: 5 m Ieslēgšanas laiks: 45 sekundes IP aizsardzība: IP65

RU - ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Не размещайте датчик слишком высоко. Слишком высокое размещение может нарушить процесс включения и выключения. Лучше всего размещать датчик на высоте примерно 2,5 метров. Площадь зоны охвата датчика зависит от температуры окружающей среды. Поскольку датчик воспринимает разницу в температуре, зимой зона охвата существенно больше, чем летом. Не размещайте датчик над территорией, поросшей кустарниками или деревьями. Движения растений могут привести к ненужным включениям и выключениям. Чувствительность датчика к боковому движению больше, чем к приближающемуся или удаляющемуся движению. Запрещается разбирать купленный вами светильник с датчиком движения, а также изменять схему его электрического соединения! Перед тем как начать монтаж светильника, отключите данную электрическую цепь при помощи предохранителя. Технические характеристики датчика Датчик движения включает светильник, когда обнаруживает движение и уровень освещенности ниже 25 люкс (сумерки). Угол охвата: 100° Дальность охвата: 5 м Время включения: 45 секунд Защита IP: IP65

MX - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ

Не инсталирајте го сензорот на превисоко место. Ако сензорот е монтиран на премногу високо место, може да има негативно влијание врз прекинувачот за вклучување/исклучување. Оптимална детекција се постигнува кога сензорот е монтиран на висина од околу 2,5 метри. Амбиенталната температура значително влијае на областа на детекција. Од причина што сензорот препознава разлики во температурата, областа на детекција може да биде значително поголема во зима отколку во лето. Не инсталирајте го сензорот над дрвја или грмушки. Движењето на вегетацијата може да доведе во непотребно вклучување и исклучување. Чувствителноста на сензорот е поголема во странична насока, а ќе биде помала кога движењето е кон сензорот/подалеку од сензорот. Забрането е да се расклопува или видеоизменува електричната врска на оваа светилка со сензор за движење. Пред поставувањето, погрижете се да нема проток на електрична струја исклучувајќи ги сигурносните осигурувачи. Технички податоци за сензорот Сензорот за движење го вклучува светилникот кога ќе открие движење и нивото на светлина е под 25 лукси (самрак). Агол на детекција: 100° Опсег на детекција: 5 m Време на вклучување: 45 секунди IP заштита: IP65

SO - SENSORI I LĒVĪZJES

Mos e instaloni sensorin šumē lart. Nēse sensori instalohet šumē lart, aktivizimi/čaktivizimi mund tē ndikohet negatīvisht. Zbulimi maksimal arrihet kur sensori instalohet nē njē lartēsi afērsisht 2.5 metra. Temperatura e mēdisit ndikon šumē nē zonēn e zbulimit. Meqenēse sensori zbulon ndryshimet nē temperaturē, zona e zbulimit mund tē jetē šumē mē e madhe nē dimēr sesa nē verē. Mos e instaloni sensorin sipēr pemēve apo gēmushave. Lēvizja e bimēve mund tē gojē nē aktivizim dhe čaktivizim tē panevojshēm. Ndjeshmēria e sensorit ēštē mē e madhe nē drejtīmim anēšor, ndērkohē qē mund tē jetē mē e vogēļ kur lēvizja ēštē drej/larg sensorit. ēštē i ndaluar čmontimi ose modifikimi i lidhjeve elektrike tē kētij ndrīquesi me sensor tē lēvizjes. Pēpara montimti, sigurohuni qē nuk ka trēmē elektrike duke hequr siguresat. Tē dhēnat teknike pēr sensorin Sensori i lēvizjes nēdz ndrīquesin kur zbulon lēvizje dhe niveli i dritēs ēštē nēn 25 luks (muzg). Kēndi i zbulimit: 100° Gama e zbulimit: 5 m Koha e aktivizimit: 45 sekonda Mbrojja e IP-sē: IP65

BE - ДАТЧЫК РУХУ

Не ўсталёўвайце датчык занадта высока. Калі ўсталяваць датчык занадта высока, гэта можа адмоўна паўплываць на ўключэньне і

77231_77232 sensor manual

выключэнне. Апытальнае выяўленне дасягаецца, калі датчык знаходзіцца на вышыні каля 2,5 метраў. Тэмпература навакольнага асяроддзя значна ўплывае на вобласць выяўлення. Датчык выяўляе розніцу ў тэмпературах, таму змой вобласць выяўлення можа быць значна большай, чым летам. Не ўсталяўвайце датчык над дрэвамі і кустамі. Рух ветак можа прывесці да непажаданага выключэння і ўключэння. Адчувальнасць датчыка вышэй ў бакавым накірунку, і калі аб’ект рухаецца ў напрамку да або ад датчыка, яна можа быць ніжэй. Забараняецца разбіраць і змяняць канструкцыю электрычнага злучэннялямпыздатчыкамруху.Перадусталяваннем пераканайцеся, каб не паступаў электрычны ток, для чаго адключыце плаўкія засцерагальнікі. Тэхнічныя характарыстыкі датчыка Датчык руху ўключае сваяцільню, калі выяўляе рух і ўзровень асветленасці ніжэйшы за 25 люкс (змрок). Вугал выяўлення: 100° Далёкасць выяўлення: 5 м Час уключэння: 45 секунд Стандарт абароны ад знешніх уздзеянняў (IP): IP65

DA - BEVÆGELSESFØLER Føleren må ikke installeres for højt. Hvis føleren er installeret for højt, kan tænd/sluk-afbryderen blive påvirket på en negativ måde. Optimal detektion opnås, når føleren installeres i en højde på omkring 2,5 meter. Den omgivende temperatur har en stor påvirkning på detektionsområdet. Da føleren detekterer temperaturforskelle, kan detektionsområdet være betydeligt større om vinteren end om sommeren. Føleren må ikke installeres over træer eller buske. Bevægelse af vegetationen kan resultere i unødvendig tænding og slukning. Følerens følsomhed er større i en lateral retning, mens den kan være mindre, når bevægelsen er mod/væk fra føleren. Det er forbudt at demontere eller modificere den elektriske forbindelse af dette lysarmatur med en bevægelsesføler. For montering skal der sikres, at der ikke er elektrisk strøm ved at slukke sikkerhedssikringer. Følerens tekniske data Bevægelsessensoren tænder armaturet, når den registrerer bevægelse, og lysniveauet er under 25 lux (skumring). Detektionsvinkel: 100° Detektionsområde: 5 m Tændingstid: 45 sekunder IP-beskyttelse: IP65

EL - ANIXNEYTHE KINHSEH Mην τοποθετείτε τον ανιχνευτή πολύ ψηλά. Το υπερβολικό ύψος τοποθέτησης μπορεί να επηρεάσει τη διαδικασία ενεργοποίησης (on / off). Για βέλτιστη απόδοση, η μονάδα προτείνεται να εγκατασταθεί σε ύψος 2,5 μέτρα περίπου. Το μέγεθος της ζώνης κάλυψης επηρεάζεται σε μεγάλο βαθμό από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Καθώς ο αισθητήρας ανιχνεύει μια διαφορά θερμοκρασίας, η ζώνη κάλυψης μπορεί να είναι αρκετά μεγαλύτερη το χειμώνα από ό, τι το καλοκαίρι. Μην τοποθετείτε τον ανιχνευτή επάνω σε μια ξυλόδη περιοχή. Η κίνηση των φυτών μπορεί να οδηγήσει σε περιττή απενεργοποίηση και ενεργοποίηση. Η ευαισθησία του ανιχνευτή είναι μεγαλύτερη όταν μετακινείται πλευρικά, ενώ μπορεί να είναι μικρότερη στις πησιθέστερες και μακρινές κινήσεις. Το φωτιστικό που έχετε αγοράσει μην αποσυρμολογηθεί και αλλάξει η ηλεκτρική του σύνδεση! Με την απενεργοποίηση του διακόπτη ασφαλείας φροντίστε να διακοπεί η παροχή ρεύματος. Τεχνικά χαρακτηριστικά του ανιχνευτή Ο αισθητήρας κίνησης ενεργοποιεί το φωτιστικό όταν ανιχνεύει κίνηση και το επίπεδο φωτισμού είναι κάτω από 25 lux (λυκόφως). Γωνία ανίχνευσης: 100° Εύρος ανίχνευσης: 5 μέτρα Χρόνος καθυστέρησης: 45 δευτερόλεπτα Βαθμός προστασίας περιβλήματος: IP65

KA - მოძრაობის სენსორი მედიონა“ არ დაამონტაჟოთ სენსორი ძალიან მაღლა. სენსორის ძალიან მაღლა დამონტაჟებამ შეიძლება უარყოფითი გავლენა იქონიოს ჩართვა-გამორთვასზე. ოპტიმალური გამოვლენა მიიღწევა იმ შემთხვევაში, როცა სენსორი დამონტაჟებულია დაახლოებით 2,5 მეტრის სიმაღლეზე. ტემპერატურის მნიშვნელოვანი გავლენა აქვს გამოვლენის ხარისხს. როგორც სენსორი გამთავიან, ტემპერატურის განსხვავებას, გამომავლენის ხომა მნიშვნელოვნად დიდია ზამთარში, ზაფხულთან შედარებით. არ დაამონტაჟოთ სენსორი ხეების ან ბუჩქების ზემოთ. მცენარეების მოძრაობამ შეიძლება გამოიწვიოს არასაკმარის ჩართვა და გამორთვა. სენსორის მგომონტაჟობა უფრო დიდია გვერდითა მიმართულებით, თუმცა ის შეიძლება ნაკლები იყოს, როცა მოძრაობა ხდება სენსორის მიმართულებით/ან მისგან მოშორებით. დაუმეგებოლა მოძრაობის სენსორის მჭონ სანათი საშუალების ელექტრო მეორების დამლა ან მამში ცვლილებების შეტანა. დამატრებამდე დარწმუნდით, რომ არ არის ელექტრო დენი ელექტროდამცავების გამორთვის გზით. სენსორის ტექნიკური მონაცემები მოძრაობის სენსორი რთავს სანათს, როდესაც აფიქსირებს მოძრაობას და განათების დონე 25 ლუქსზე ნაკლებია (ბნინი). გამოვლენის კუთხე: 100° გამოვლენის დაპახონი: 5 მ ჩართვის დრო: 45 წამი IP დაცვა: IP65

NO - BEVEGELSESSENSOR Ikke monter sensoren for høyt. Hvis sensoren monteres for høyt, kan dette påvirke sensorens av og på funksjon. Anbefalt monteringshøyde er 2,5

77231_77232 sensor manual

meter. Størrelsen på deteksjonsområdet er sterkt påvirket av omgivelsestemperaturen. Ettersom sensoren detekterer temperaturforskjeller, kan detekteringsområdet være betydelig større om vinteren enn om sommeren. Sett ikke opp utstyret over et område med trær og busker. Disse beveger seg og kan utløse sensoren unødvendig. Bevegelser sidelengs i forhold til sensoren gir bedre følsomhet enn bevegelser til eller fra sensoren. Forsøk ikke å åpne og demontere produktet eller modifisere bevegelsessensorens elektriske tilkobling. Steng av hovedstrømmen før installering av din nye bevegelsessensor. Sensorens tekniske spsfikasjoner: Bevegelsessensoren slår på armaturen når den registrerer bevægelse og lysnivået er under 25 lux (skumring). Deteksjonsvinkel: 100° Deteksjonsavstand: 5 m Varighet: 45 sekunder IP-klasse: IP65

IT -SENSORE DI MOVIMENTO Non installare il sensore troppo in alto. L’installazione del sensore a un’altezza eccessiva potrebbe influenzare negativamente l’accensione/lo spegnimento. Il rilevamento ottimale si ottiene installando il sensore a un’altezza di circa 2,5 metri. La temperatura ambiente influenza notevolmente l’area di rilevamento. Poiché il sensore rileva differenze di temperatura, l’area di rilevamento potrebbe essere più ampia in inverno che in estate. Non installare il sensore sopra alberi o cespugli. Il movimento della vegetazione potrebbe causare accensioni e spegnimenti indesiderati. La sensibilità del sensore è maggiore in direzione laterale, mentre può essere minore in caso di movimenti di avvicinamento al/allontanamento dal sensore. È severamente vietato smontare o modificare il collegamento elettrico di questo apparecchio dotato di sensore di movimento. Prima del montaggio, assicurarsi che non sia presente corrente elettrica nel dispositivo disattivando i fusibili di sicurezza. Dati tecnici del sensore Il sensore di movimento accende l’apparecchio di illuminazione quando rileva un movimento e il livello di luce è inferiore a 25 lux (crepuscolo). Angolo di rilevamento: 100° Portata di rilevamento: 5 m Tempo di accensione: 45 secondi Protezione IP65

SV - RÖRELSEDETEKTERING SENSOR Inte montera sensoren på alltför högt. En alltför hög monteringsposition kan störa processen av koppling-in / -av. Bästa detektering kan uppnås, om sensoren monteras på ung. 2,5 m höjd. Storleken av detekteringsområdet inverkas i hög grad av omgivningstemperaturen. Eftersom sensoren förmimmer temperaturskillnader, därför detekteringsområdet kan vara betydligt större om vintern än om sommaren. Inte montera sensoren över trädbevuxet, buskigt område. Rörelse av växterna kan förorsaka onödiga in-/avkopplingar. Sensitivitet av sensoren kan vara större vid lateral rörelse än vid närmande-avståndstagande rörelse. Får ej avmonteras lampan kombinerade med av Ni köpt rörelsedetektor, får ej ändras elektriska anslutningarna av lampan! Före ansättningen göra strömkretsen strömlös med avkoppling av säkerhetsbrytaren. Tekniska data av sensoren Rörelsesensorn tänder armaturen när den upptäcker rörelse och ljusnivån är under 25 lux (skymning). Detekteringsvinkel: 100° Detekteringsavstånd: 5 m Kopplingstid: 45 sec IP skydd: IP65

TR - MEDINE HAREKET SENSÖRÜ Sensörü çok yüksek monte etmeyin. Sensör çok yükseğe monte ediliyise, açma / kapama anahtarlaması olumsuz yönde etkilenebilir. Sensör yaklaşık 2,5 metrelik bir yüksekliğe monte edildiğinde optimum algılama sağlanır. Ortam sıcaklığı, algılama alanını önemli ölçüde etkiler. Sensör sıcaklıktaki farklılıkları tespit ettiğinden, tespit alanı yaz mevsimine göre kış aylarında önemli ölçüde daha fazla olabilir. Sensörü ağaçların veya çalıların üzerine monte etmeyin. Bitki örtüsünün hareketi gereksiz açılma ve kapanma ile sonuçlanabilir. Sensörün hareket sensörden doğru / uzaktayken daha az olabileceksen, sensörün hassasiyeti yanal yönde daha büyüktür. Bu ışık armatürünün elektrik bağlantısını, hareket sensörü ile sökmek veya değiştirmek yasaktır. Takmadan önce, güvenli sigortalarını kapatarak elektrik akımı olmadığından emin olun. Sadece üretici tarafından önerilen güç çıkışında ampul kullanın. Sensör teknik verileri Hareket sensörü, hareket algıladığında ve ışık seviyesi 25 lüksün (alacakaranlık) altında olduğunda armatürü açar. Algılama açısı: 100° Algılama aralığı: 5 m Açma süresi: 45 saniye IP koruması: IP65

AZ - HƏRƏKƏT SENSORU Sensoru həddən artıq yüksəklikdə quraşdırmayın. Sensor həddən

artıq yüksəklikdə quraşdırılarsa, bu, sensorun işə düşmək və sönmək qabiliyyətinə mənfi təsir göstərər bilər. Sensor təxminən 2,5 metr yüksəklikdə quraşdırıldıqda hərəkəti ideal şəkildə aşkar etmək mümkün olur. Ətraf mühitin temperaturu hərəkətin aşkar edildiyi əraziyə əhəmiyyətli dərəcədə təsir göstərir. Sensor temperatur fərqlərini aşkar etdiyinə görə qışda aşkarlama ərazisi yayda olduğundan əhəmiyyətli dərəcədə böyük ola bilər. Sensoru ağac və ya kolların üzərində quraşdırmayın. Bitkilərin hərəkətləri sensorun ləzimsiz yerə işə düşməsinə səbəb ola bilər. Sensorun həssaslığı yan istiqamətdə daha çox olur. Hərəkət sensora tərəf və ya sensordan kənara tərəf olduqda isə həssaslıq az ola bilər. Hərəkət sensoru ilə bu işıqlandırma qurğusunun arasındakı elektrik əlaqəsini ayırmaq və ya dəyişdirmək qadağandır. Qurğunu quraşdırmazdan əvvəl qoruyucuları cəryandan ayırmaqla elektrik cəryanının olmadığından əmin olun. Sensorun texniki göstəriciləri Hərəkət sensoru hərəkət aşkar etdikdə və işıq səviyyəsi 25 lüksdən aşağı olduqda işıqlandırma cihazını işə salır (alacakaranlıq). Hərəkət aşkarlama bucağı: 100° Hərəkət aşkarlama məsafəsi: 5 m İşə düşmə müddəti: 45 saniyə Müdafiə kodu: IP65

BS - SENZOR ZA POKRETE Sensor nemojte ugradivati previsoko. Ako se senzor ugradi previsoko, moguć je negativan uticaj na uključivanje/isključivanje. Optimalna detekcija se postiže kada se senzor ugradi na približno 2,5 metara visine. Okolna temperatura znatno utiče na područje detekcije. Pošto senzor detektira temperature razlike, područje detekcije može biti znatno veće zimi nego ljeti. Sensor ne smijete ugradivati iznad drveća ili grmlja. Pokreti vegetacije mogu rezultirati nepotrebnim uključivanjem i isključivanjem. Osjetljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Zabranjeno je rastavljati ili vršiti izmjene na električnim spojevima ovog rasvjetnog tijela sa senzorom za pokrete. Prije ugradivanja, pobrinite se prekinuti strujni krug tako što ćete isključiti osigurače. Tehnički podaci senzora Senzor pokreta uključuje svjetiljku kada detektuje kretanje i nivo osvjetljenja je ispod 25 luksa (sumrak). Ugao detekcije: 100° Raspon detekcije: 5 m Vrijeme uključivanja: 45 sekundi IP zaštita: IP65

LB - BEWEGUNGSSENSOR Installéiert de Sensor net ze héich. Wann de Sensor ze héich installéiert ass, ka sech dat negativ op den Un-/Ausschalter auswirken. Eng optimal Erkennung gëtt erreecht, wann de Sensor op enger Héicht vun ongeféier 2,5 Meter installéiert ass. D’Erfeldtemperatur wierkt sech däitlech op den Erkennungsberäich aus. Well de Sensor Temperaturënnerscheeder erkennt, kann den Erkennungsberäich am Wanter signifikant méi grouss sinn ewéi am Summer. Installéiert de Sensor net iwwer Beem oder Strächer. D’Beweeung vun der Vegetatioun kann zu onnéidegen Un- an Ausschaltungen féieren. D’Empfindlechkeet vum Sensor ass méi grouss an enger lateraler Richtung a se ka méi geréng sinn, wann d’Beweeung a Richtung/ewech vum Sensor ass. Et ass verbueden, d’elektresch Verbindung vun dësem Belichtungskierper mat Bewegungssensor ausenanerzuehelen oder ze modifizéieren. Stellt virum Upasse sécher, datt kee Stroum fléisst, andeem Dir d’Sécherungen eraushuelt. Sensortechnesch Daten De Bewegungssensor schalt d’Luucht un, wann en eng Beweeung erkennt an d’Lichtniveau ënner 25 Lux (Dämmerung) läit. Erkennungswénkel: 100° Erkennungsberäich 5 m Aschaltzäit: 45 Sekonnen IP-Schutz: IP65

NL - SENSOR VOOR BEWEGINGSDETECTIE Bevestig de sensor niet te hoog. Indien te hoog geplaatst kunnen de aan- uitschakelingprocessen worden gestoord. De beste detectieresultaten worden bereikt bij een bevestigingshoogte van ongeveer 2,5 meter. Het detectiebereik wordt sterk beïnvloed door de omgevingstemperatuur. Omdat de sensor temperatuurverschillen waarneemt, is het bereik in de winter aanzienlijk groter dan zomers. Bevestig de sensor niet boven terrein met bomen en struiken. Door de beweging van planten kan onnodig aan-en uitschakelen optreden. De gevoeligheid van de sensor is voor zijnwaarste bewegingen het grootst, terwijl de gevoeligheid voor bewegingen in de richting van de detector minder kan zijn. Het is niet toegestaan om de door u aangeschafte, van bewegingsdetectie voorziene lamparmatuur uit elkaar te halen of de elektrische aansluitingen ervante veranderen! Voor installatie dient veiligheidsstroomonderbreker te worden uitgeschakeld om de elektrische circuits te onderbreken. Technische gegevens sensor De bewegingssensor schakelt de armatuur in wanneer beweging wordt gedetecteerd en het lichtniveau lager is dan 25 lux (schemering). Hoek van detectie: 100° Detectieafstand: 5 m Aanschakeltijd: 45 seconden IP bescherming: IP65

GA - BRAITEOIR GLUISEACHTA Ná suiteáil an braitéoir ró-ard. Má shuiteáiltear an braitéoir ró-ard,

77231_77232 sensor manual

d’fhéadfaí go mbeadh tionchar diúltach ar chasadh air/as. Faightear an brath is fearr nuair a shuiteáiltear an braitéoir ag neas-airde 2.5 meadar. Tá tionchar suntasach ag teocht chomhthimpeallach ar an limistéar braith. Toisc go mbraitheann an braitéoir éagsúlachtaí teochta, d’fhéadfaí go mbeidh d’fhéadfaí go mbeidh méadú suntasach ar an limistéar braith sa gheimhreadh ná mar atá sa shamhradh Ná suiteáil an braitéoir thar chrainn nó thar sceacha. D’fhéadfaí casadh air agus as neamhriachtanach a bheith ina thoradh ar bhogadh duilliúr. Tá iogaireacht níos mó ag an mbraiteoir i dtreo cliathánach, ach d’fhéadfaí go laghdófar i nuair atá an ghluaiseacht i dtreo an bhraiteora nó ón mbraiteoir. Tá sé toirmiscthe nasc leitreach an fheistis solais seo, ina bhfuil braitéoir gluaiseachta, a bhaint as a chéile nó a mhodhnú. Roimh shuiteáil, cinntigh nach bhfuil sruth leitreach ann trí na fíúsanna sábháilteachta a chasadh as. Sonraí teicniúla braitéora Casann an braitéoir gluaisne an luminaire air nuair a bhraitheann sé gluaiseacht agus nuair atá an leibhéal solais faoi bhun 25 lux (tráthnóna). Uillinn bhraith: 100° Réimse braith: 5 m Am casta air: 45 soicind Cosaint IP: IP65

IS - HREYFISKYNJARI Festið skynjarann ekki upp of hátt. Ef skynjarinn er festur upp of hátt getur það haft neikvæð áhrif á kveikja/slökkva rofan. Best greining fæst ef skynjarinn er settur upp í um 2,5 metra hæð. Umhverfshitinn hefur töluverð áhrif á greiningarsvæðið. Þar sem skynjarinn nemur hitamun getur greiningarsvæðið verið verulega sterra að vetrarlagi en sumarlagi. Setjið skynjarann ekki upp fyrir ofan tré eða runna. Hreyfing gróðursins getur haft neikvæð áhrif á að skynjarinn kveiki og slökkvi á sér. Næmni skynjarans er meiri á hlíð og getur verið minni ef hreyfingin er í átt til/frá skynjaranum. Það er bannað að taka rafmagnstengingu ljósastæðisins með hreyfiskynjara í sundur eða gera breytingar á henni. Tæknilegar upplýsingar um skynjarann Hreyfiskynjarinn kveikir á ljósabúnaðinum þegar hann nemur hreyfingu og birtustigið er undir 25 lux (rökkur). Greiningarhorn: 100° Drægi: 5 m Kveikítími: 45 sekúndur IP vörn: IP65

CA - SENSOR DE MOVIMENT No instal·li el sensor massa amunt. Si s’instal·la la massa amunt, el sistema d’encesa i apagat no funcionarà correctament. La detecció òptima s’aconsegueix quan el sensor s’instal·la a una alçada aproximada de 2’5 metres. La temperatura ambient afecta considerablement l’àrea de detecció. Com que el sensor detecta diferències de temperatura, a l’hivern l’àrea de detecció pot ser força més gran que a l’estiu. No instal·li el sensor sobre arbres o arbustos. El moviment de la vegetació pot activar el sensor de forma innecessària. El sensor detecta les aproximacions laterals amb més facilitat que les aproximacions frontals. Es prohibeix desmuntar o modificar les connexions elèctriques d’aquest accessoris d’il·luminació. Abans d’instal·lar-lo, asseguri’s de treure els fusibles per desconectar la llum. Utilitzi només bombetes de la potència que indica fabricant. Especificacions tècniques del sensor El sensor de moviment encén la luminària quan detecta moviment i el nivell de llum és inferior a 25 lux (capvespre). Angle de detecció: 100° Radi de detecció: 5 m Temps d’encesa: 45 segons Protecció IP: IP65

MT - MOTION SENSOR Tinstallax is-sensur f’haġna għoli. Jekk is-sensur jiġi installat f’haġna għoli, l-iswiċċar on/off jista’ jiġi affetwat negattivament. Detezzjoni ottima tinkseb meta s-sensur huwa installat f’għoli ta’ madwar 2.5 metri. It-temperatura ambjentali tinfluwenza konsiderevolment l-inħawi ta’ detezzjoni. Ladarba is-sensur jinduna b’differenza fit-temperatura, l-inħawi ta’ detezzjoni jistgħu jkunu aħjar fix-xitwa milli fis-sajf. Tinstallax is-sensur ‘il fuq minn siġar u arbuxelli. Il-moviment tal-haxix jista’ jirriżulta f’xegħil u tifi bla bżonn. Is-sensitivitá tas-sensur hija akbar f’direzzjoni laterali, waqt li tista’ tkun inqas meta l-moviment huwa lejn/lil hinn mis-sensur. Huwa pprojbit li tiżmonta jew timmodifika l-konnessjoni elettrika tal-fitting tad-dawl mas-sensur b’moviment. Qabel l-immuntar, assigura li ma hemm ebda kurrent elettriku billi tifi l-fuses tas-sigurtá. Data teknika tas-senru Is-sensur tal-moviment jixgħel il-lampa meta jinduna b’moviment u l-livell tad-dawl ikun taħt il-25 lux (ghabex). Angolu ta’ detezzjoni: 100° Firxa ta’ detezzjoni: 5 m Ħin tax-xegħil: 45 sekondi Protezzjoni IP: IP65

ME -SENZOR POKRETA Senzor nemojte postavljati previsoko. Ukoliko se senzor postavi previsoko, moguć je negativan uticaj na uključivanje/isključivanje. Optimalna detekcija se postiže kad se senzor postavi na približno 2,5 metara visine.

77231_77232 sensor manual

Temperatura okoline ima značajan uticaj na područje detekcije. Kako senzor detektuje razlike u temperaturi, područje detekcije može biti znatno veće tokom zime nego tokom ljeta. Senzor ne smijete postavljati iznad stabala ili žbunja. Pokreti zelenila mogu da izazovu nepotrebno uključivanje i isključivanje. Osjetljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Zabranjeno je rastavljati ili vršiti izmjene na električnim spojevima ovog rasvjetnog tijela sa senzorom pokreta. Prije nego što počnete s postavljanjem, provjerite je li isključen strujni krug tako što ste isključili osigurače. Tehnički podaci senzora Senzor pokreta uključuje svjetiljku kada detektuje kretanje i nivo osvjetljenja je ispod 25 luksa (sumrak). Ugao detekcije: 100° Domet detekcije: 5 m Vrijeme uključivanja: 45 sekundi IP zaštita: IP65

77231_77232 sensor manual

HY -ՄԵԴԻՆԵ ՀԱՐԵԿԵՏ ՍԵՆՍՈՐ Սենսորը շատ բարձր տեղ մի տեղադրեր: Եթե սենսորը տեղադրեր շատ բարձր, ապա դա կարող է բացասաբար անդրադառնալ միացման/անջատման վրա: Օպտիմալ հայտնաբերում հնարավոր է, երբ սենսորը տեղադրված է մոտավորապես 2.5 մետր բարձրության վրա: Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը զգալիորեն ազդում է հայտնաբերման տարածքի վրա: Քանի որ սենսորը զգում է ջերմաստիճանի տարբերությունները, ուստի հայտնաբերման տարածքը կարող է նկատելիորեն ավելի մեծ լինել ձմռանը, քան ամռանը: Սենսորը մի տեղադրեր ծառերից կամ թփերից բարձր: Բուսականության շարժումը կարող է առաջացնել անտեղի միացում և անջատում: Սենսորի զգայունակությունը ավելի մեծ է հորիզոնական ուղղությամբ, այն կարող է պակաս զգայուն լինել, եթե շարժումը կատարվում է դեպի սենսոր կամ սենսորից այն կողմ: Արգելվում է այս լուսամուկիի էլեկտրական միացումը շարժման սենսորի հետ դեմնոտամի ենթարկել կամ փոփոխել: Նախքան միացումը, համոզվեք, որ հոսանք չկա՝ անջատելով ապահովիչները: Շարժման սենսորը միացնում է լուսատուն, երբ հայտնաբերում է շարժում, և լուսավորության մակարդակը 25 լյուքսից ցածր է (մթնշաղ): Հայտնաբերման անկյունը՝ 100° Հայտնաբերման տիրույթը՝ 5 մ Միացման ժամանակը՝ 45 վայրկյան IP պաշտպանություն՝ IP65

PT - SENSOR DE MOVIMENTO Não instale o sensor muito alto. Se o sensor for instalado muito alto, o interruptor on/off pode ser prejudicado negativamente. A detecção ideal é conseguida quando o sensor está instalado a uma altura aproximada de 2,5 metros. A temperatura ambiente influencia consideravelmente a área de detecção. Como o sensor deteta diferenças de temperatura, a área de detecção pode ser significativamente maior no inverno do que no verão. Não instale o sensor por cima de árvores ou de arbustos. O movimento da vegetação pode ligar e desligar o aparelho sem necessidade. A sensibilidade do sensor é maior num sentido lateral, podendo esta ser menor quando o movimento é no sentido de se aproximar/afastar do sensor. É proibido desmontar ou alterar as ligações elétricas desta luminária com o sensor de movimento. Antes da montagem, certifique-se de que não existe corrente elétrica, deligando o disjuntor de segurança. Dados técnicos do sensor O sensor de movimento liga a luminária quando deteta movimento e o nível de luz está abaixo de 25 lux (crepúsculo). Ângulo de detecção: 100° Amplitude de detecção: 5 m Tempo ligado: 45 segundos Proteção IP: IP65

ES - SENSOR DE MOVIMIENTO No montar el sensor demasiado alto. Si lo monta demasiado alto esto puede influir negativamente el encendido y el apagado del aparato. El sensor da el mejor resultado en la altura de 2,5 metros más o menos. La extensión de la zona detectada depende mucho de la temperatura ambiental. Como el sensor detecta una diferencia de temperatura, la zona detectada puede ser mucho más extendida en invierno que en verano. No montar el sensor encima de una área con árboles o arbustos. El movimiento de las plantas puede provocar encendidos y apagados superfluos. La sensibilidad del aparato es más importante en caso de movimientos laterales y menos importante en caso de movimientos de acercamiento y alejamiento. Está prohibido desmontar la lámpara equipada con un sensor de movimiento y modificar su conexión eléctrica. Antes de montarlo hay que desconectar la corriente apagando los disyuntores de seguridad. Datos técnicos del sensor El sensor de movimiento enciende la luminaria cuando detecta movimiento y el nivel de luz es inferior a 25 lux (crepúsculo). Ángulo de detección: 100° Distancia de detección: 5 m Tiempo de activación: 45 segundos Protección IP: IP65